



人口	488,352人(+2,474)
男	236,890人(+1,358)
女	251,462人(+1,116)
世帯数	185,559(+2,034)

住民基本台帳による。()は前月比

友好都市提携20周年記念

ハルビン市民と交流
“友好の翼”の参加者募集

コース名	期日	参加費	内容	定員
東北地方縦断	7月19日 ～26日	18万円	ハルビン(2泊) 長春(1泊) 瀋陽(2泊) 大連(1泊) ハルビン(1泊)	20人程度
ハルビン・北京・上海	7月19日 ～24日	21万円	ハルビン(2泊) 北京(2泊) 上海(1泊)	20人程度
上海・ハルビン・西安	7月17日 ～24日	22万円	上海(2泊) ハルビン(2泊) 西安(3泊)	20人程度

市と新潟・ハルビン友好市民の会では、本市とハルビン市との友好都市提携20周年を記念して、7月にハルビン市に派遣する「友好の翼」の参加者を募集します。

友好の翼とは、市民訪問団を派遣し、友好を深めてもらうもの。ハルビン市民と共に記念交歓会に参加し、交流を通してお互いの市についての理解を深めたり、ハルビン市内の観光などをを行います。

ハルビン市のほか、北京、西安、上海、大連などを訪れるコースがあり、いずれも新潟空港発着で、昨年開設された中国路線を利用します。

ハルビン市について深く知ることはもちろん、中国の悠久の歴史や、躍動している現代中国に触れるまたない機会です。ぜひご参加ください。

ハルビン市は、中国・黒龍江省の省都で、人口約935万人です。19世紀にロシア人によって街がつけられたため、ヨーロッパ風の建物が数多く残っており、「東方の小モスクワ」と称されています。

1年の平均気温は6.1度。冬が長く、「氷の都」とも呼ばれ、毎年1月には盛大に「氷雪祭」が行われています。氷雪祭のイベントのひとつ「国際氷彫刻コンテスト」には、本市からも調理師が参加し、その技術を競っています。

今年度は、提携20周年の記念事業として、友好都市提携10周年を記念してハルビン市に建設された「ハルビン」の定期航空路線が開通され、現在、月曜日、5月19日午後1時半～27日、来年1月22日、2月26日、3月25日の開催を予定しています。

5月19日

石山地区市政懇談会
市長と地域の課題を

地域の皆さんと市長が身近な課題について話し合う「市政懇談会」を石山地区(石山・山湯)で開催します。

地区で選んだ議題は次の通りです。このほか、会場から自由に発言していただく時間もあります。

日時 5月19日午後1時半～3時半

会場 石山地区公民館

対象 石山地区(石山・山湯)在住の人

市側出席者 市長、ほか 都市計画道路「姥」

お問い合わせ 市民相談室(内線2065)へ

懇談会当日は車での来場をご遠慮ください

りゅーとびあ

オルガン・プロムナードコンサート

月1回無料演奏会を実施

りゅーとびあ(市民芸術文化会館)では、月1回「オルガン・プロムナードコンサート」を開催します。

同コンサートは、より多くの皆さんからオルガンの響きに親しんでもらおうと実施するもの。月1回、土曜日のお昼前のひとときに行う、入場無料のコンサートです。

第1回目となる5月22日は、同館専属オルガニストの吉田恵さんが演奏を披露します。

「オルガン・プロムナードコンサート」の魅力を存分に聴かせることができます。

一流の音楽が体験できるチャンスです。特に申し込みの必要はありません。

で、白山公園や、やすらぎ堤の散策がてら、気軽に立ち寄りください。

日時 5月22日午前11時15分～正午

開場は午前11時、満席の場合は入場できないことが



りゅーとびあ専属オルガニストの吉田恵さん(右)、りゅーとびあコンサートホールに設置された国内最大級のオルガン(下)



あります

演奏曲目 バツハ、幻想曲とフーガ、ト短調、ほか

問い合わせ 同館事業課

9月25日、10月23日、11月27日、来年1月22日、2月26日、3月25日の開催を予定しています。

防犯灯設置に助成

申請は5月31日まで

市では、自治会などが維持管理する防犯灯の設置(新設および器具1式の取り替え)に対し、費用の一部を助成しています。

助成額は1灯当たり9000円(水銀灯を設置する場合は1灯当たり1万8000円)を限度としています。また、防犯灯専用柱を設置する場合にも、1本当たり1万円を限度に助成しています。

申請期限 5月31日

お問い合わせ 自治振興課(内線2402)へ

申請に必要な書類は、自治振興課、地区事務所、連絡所に用意してあります

漏水調査に

ご協力ください

水道局では、5月17日から8月31日までの期間、漏水調査を行います。

調査の際、「水道局委託調査員」の腕章をした調査員が宅地内の水道メーター付近で調査を行いますので、ご協力ください。

お問い合わせ 水道局維持管理課(266-9311)へ

調査対象地区	
川岸町2・3、閑屋、閑屋松波町1・2、閑屋下川原町1・2、学校町通1～3、学校裏町、東中通1・2、医学町通1、寺裏通1・2、西堀通1～11、西堀前通1～6、一番堀通町、古町通1～6・12・13、東堀通1～6・12・13、東堀前通1～6、本町通1～6・14、川端町1～6、上大川前通1～9、礎町通上1、當所通1・2、寄居町、横一番町、西中町、南横堀町、下旭町、旭町通2、西大畑町、南大畑町、中大畑町、北大畑町、東大畑町通1・2、南浜通2、北浜通1・2、田中町、下大川前通1～7、花町、月町、雪町、礎町通1～6、新島町通1～5、株川岸通1・2、並木町、住吉町、東蔵島町、西蔵島町、北他門町、南他門町、西船見町、二葉町3、四ツ谷町1～3、翁町1・2、烏帽子町、寄附町、西受地町、附船町1～3、横七番町通2～5、入船町5・6、元祝町、祝町、寿町1・2、栄町1～3、窪田町2～7、浮洲町、忠蔵町、本間町2・3、松岡町、湊町通1～4、緑町、西湊町通1～4、早川町1～3、田町1～3、赤坂町1～3	西新潟地区
春日町、水島町、花園1・2、弁天1～3、南万代町、東大通1・2、東万代町、蒲原町、明石1・2、長嶺町、沼垂東1～3、日の出1～3、竜が島2、古湊町、末広町、松島町1	東新潟地区

水道管位置の確認調査にご協力を

水道局では水道管の位置を確認する調査を5月17日から行います。調査の際には「給水調査員」の腕章をした係員が宅地内に立ち入ることがありますので、ご協力ください。

お問い合わせ 水道局維持管理課(266-9311)へ

電話加入権の公売

日時 5月18日午前10時から

会場 市役所本館501会議室

入札により公売、買受代金は当日午前11時半までに現金で納めてください

お問い合わせ 納税課(内線2366)へ

郷土資料館見学会

日時 5月29日 午前10時半～11時半
午後1時半～2時半 定員 先着各40人

申し込み 同館(228-3259)へ

児童センター

申し込み 同センター(万代市民会館内246-7711)へ 月曜休館、幼児は保護者同伴

一輪車ミニミニ講習会
日時 6月6日午前10時半～正午
対象 小学1・2年生初心者先着10人
工作教室～オリジナルTシャツを作ろう

日時 6月12日午後1時半～3時半
対象 小学生先着25人 参加費 150円

バドミントン初心者講習会
日時 6月13日午前10時半～正午
対象 小学生先着15人

カルタを作って遊ぼう
日時 6月19日午後2時～3時半
対象 小学生先着16人 参加費 60円
こどもの集い「歌って・ゲーム・楽器で遊ぼう」

日時 6月27日午後2時～4時
対象 幼児・小学生と保護者先着50人

まちのオアシス公園めぐり

日時・集合場所 5月29日午前9時20分・市役所第1分館1階 定員 45人

コース 青山海浜公園～天寿園～濁川公園～燕喜館(呈茶希望者は300円必要)

申し込み 5月21日(必着)までに往復はがきに住所、氏名(複数可)、年齢、電話番号を記入し、〒951-8550市民相談室(内線2062)へ 応募多数の場合抽選

天寿園定期コンサート

日時 きょう16日午後1時～3時

内容 シティブンド、スタンブル、しまうまの出演によるジャズ演奏

曲目 メリーハッドアリトルラム、ほか

出演者募集

演奏期日 8月15日、12月19日

問い合わせ 市都市緑化推進協会(232-7400)へ

電話案内

市役所・保健所	228-1000(代表)
園芸センター	286-1034
水道局	266-9311
市民病院	241-5151
南地域保健福祉センター	285-2373
坂井輪地域保健福祉センター	260-3255
東地域保健福祉センター	243-5312
中央地域保健福祉センター	266-5172
西地域保健福祉センター	262-3405
北地域保健福祉センター	259-7332
石山地域保健福祉センター	286-4450
中地域保健福祉センター	273-9932
急患診療(市医師会・県歯科医師会)	
急患診療センター	228-2822
休日歯科診療センター	283-3030

市ホームページのアドレス
http://www.city.niigata.niigata.jp/